

Distr.: General
22 March 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون

البند ١٢٥ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

تقرير الأداء النهائي لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

تقرير الأمين العام*

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء النهائي لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك. ويتضمن التقرير معلومات عن الإيرادات والنفقات، والأصول، والخصوم غير المسددة، وأرصدة الأموال في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، والتي يرد بيانها بإيجاز على النحو التالي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

المبلغ	الوصف
٢٦ ٣٣٧	الأرصدة النقدية
١٩ ١٥٥	ناقصا: الخصوم
٧ ١٨٢	صافي النقد المتوفر
٣٧ ٦٨٨	أنصبة مقررة غير محصلة وحسابات قبض أخرى
٤٤ ٨٧٠	رصيد الأموال

ويرد الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة في الفرع رابعا من هذا التقرير.

* تأخر تقديم هذا التقرير بسبب إجراء مشاورات داخلية.

المحتويات

الفقرات الصفحة

أولا -	مقدمة	.....	١-٤	٣
ثانيا -	تقرير الأداء المالي	.....	٥-٩	٣
ثالثا -	الوضع النقدي المستكمل لعمليات حفظ السلام	.....	١٠-١٢	٥
رابعا -	الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة	.....	١٣	٧

أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن، بقراره ١٠٣٥ (١٩٩٥) المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ قوة شرطة مدنية تابعة للأمم المتحدة تسمى قوة عمل الشرطة الدولية ويعهد إليها بالمسؤوليات المحددة في المرفق الثاني للاتفاق الإطاري العام للسلام في البوسنة والهرسك ومرفقاته (المعروف في مجموعه باتفاق السلام الوارد في الوثيقة A/50/790-S/1995/999، الضميمة)، ومكتبا للشؤون المدنية تابعا للأمم المتحدة تناط به المسؤوليات المبينة في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (S/1995/1031). ويشار إلى هذه العملية بوصفها بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك. وقرر مجلس الأمن في وقت لاحق تمديد ولاية البعثة وتوسيع قوامها بموجب قراره ١١٠٣ (١٩٩٧) المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٧ و ١١٠٧ (١٩٩٧) المؤرخ ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧.

٢ - ووفقا لقرار مجلس الأمن ١٤٢٣ (٢٠٠٢) المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٢، انتهت ولاية بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.

تصفية البعثة

٣ - اكتمل انسحاب البعثة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ فيما استغرق إغلاقها الإداري الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

التصرف في الأصول

٤ - ترد المعلومات المتعلقة بالتصرف في أصول البعثة في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٣ شباط/فبراير ٢٠٠٤ (A/58/720). وقد أحاطت الجمعية العامة علما بذلك التقرير في قرارها ٥٨/٣٠ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

ثانيا - تقرير الأداء المالي

٥ - كما هو مبين في الجدول ١ أدناه، بلغ مجموع الإيرادات المخصصة لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك ٠٠٠ ٣٠١ ١٢٧ ١ دولار، مستمدة من الأنصبة المقررة والتبرعات العينية المدرجة في الميزانية. وكانت الجمعية العامة قد اعتمدت بالكامل الأنصبة المقررة الإجمالية اللازمة لتشغيل البعثة.

٦ - وقوبلت النفقات البالغة ٠٠٠ ٦٨٥ ٩٨٦ دولار جزئيا بمبلغ ٠٠٠ ٧٩٩ ٢٤ دولار من الوفورات التي تحققت من التزامات الفترة السابقة أو إلغاء تلك الالتزامات، مما نتجت عنه نفقات صافية قدرها ٠٠٠ ٨٨٦ ٩٦١ دولار. وبلغ حجم الرصيد غير

المرتبط به الذي حققته البعثة ١٦٥ ٤١٥ ٠٠٠ دولار، منه مبلغ ١٣٦ ٩٤٢ ٠٠٠ دولار في شكل أرصدة دائنة أعيدت إلى الدول الأعضاء، مما أسفر عن اعتمادات متبقية بمبلغ ٢٨ ٤٧٣ ٠٠٠ دولار.

الجدول ١

الإيرادات والنفقات ورصيد الأموال عن الفترة الممتدة من بداية البعثة (٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥) إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الوصف
	الإيرادات
١ ١٢٧ ١٤٩	الأنصبة المقررة
١٥٢	التبرعات العينية المدرجة في الميزانية
١ ١٢٧ ٣٠١	مجموع الإيرادات
	النفقات
٩٨٦ ٦٨٥	الإنتفاق ^(أ)
(٢٤ ٧٩٩)	الوفورات التي تحققت من التزامات الفترة السابقة أو إلغاء تلك الالتزامات
٩٦١ ٨٨٦	صافي النفقات
١٦٥ ٤١٥	الرصيد غير المرتبط به
(١٣٦ ٩٤٢)	أرصدة دائنة أعيدت إلى الدول الأعضاء
٢٨ ٤٧٣	مجموع الاعتمادات
٦	التبرعات النقدية
١٧ ١٥٢	الإيرادات من الفائدة
١٩ ٨٨٤	إيرادات أخرى/متنوعة
(٧٢٣)	تسويات الفترة السابقة
(١٩ ٩٢٢)	أرصدة دائنة أعيدت إلى الدول الأعضاء
٤٤ ٨٧٠	رصيد الأموال

(أ) يشمل التبرعات العينية المدرجة في الميزانية.

٧ - وتبلغ الإيرادات الإضافية المحققة ٣٧ ٠٤٢ ٠٠٠ دولار، وتشمل التبرعات النقدية (٦ ٠٠٠ دولار) والإيرادات من الفائدة (١٧ ١٥٢ ٠٠٠ دولار)، والإيرادات الأخرى/المتنوعة (١٩ ٨٨٤ ٠٠٠ دولار). وقُيد لحساب الدول الأعضاء من هذا الرصيد

مبلغ مجموعه ١٩ ٩٢٢ ٠٠٠ دولار. وبالإضافة إلى ذلك، قيدت تسويات الفترة السابقة وقدرها ٧٢٣ ٠٠٠ دولار خصما على رصيد الأموال.

٨ - ويتضمن الجدول ٢ أدناه المعلومات المتعلقة بما للبعثة من أصول، وخصوم، ورصيد أموال حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

الجدول ٢

الأصول والخصوم ورصيد الأموال في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الوصف
	الأصول
٢٦ ٣٣٧	الأصول النقدية
١٩ ١٥٥	ناقصا: الخصوم
٧ ١٨٢	صافي النقد المتوفر
٣٧ ٦٨٨	أنصبة مقررة غير محصلة وحسابات قبض أخرى ^(أ)
٤٤ ٨٧٠	الأصول الصافية
٤٤ ٨٧٠	رصيد الأموال

(أ) شاملا مبلغ ٥٩ ٠٠٠ دولار يتعلق بحسابات قبض أخرى، وأرصدة مالية مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء، ومعاملات بين المكاتب قيد التجهيز.

٩ - وتتألف أصول البعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ من مبلغ ٣٧ ٦٨٨ ٠٠٠ دولار في شكل أنصبة مقررة غير محصلة ومبالغ أخرى مستحقة القبض بالإضافة إلى صافي المبالغ النقدية المتوفرة بما مقداره ٢٦ ٣٣٧ ٠٠٠ دولار. وستجري تصفية الأنصبة غير المحصلة والمبالغ المستحقة القبض الأخرى لدى استلامها من الدول الأعضاء.

ثالثا - الوضع النقدي المستكمل لعمليات حفظ السلام

١٠ - كان مبلغ القروض غير المدفوعة المستحقة لبعثات حفظ السلام المغلقة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، ٤٩ ٨١٦ ٠٠٠ دولار، ويشمل ٤٧ ٨١٦ ٠٠٠ دولار مستحقة لبعثات مغلقة بأرصدة نقدية و ٢ مليون دولار مستحقة لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال. وفي الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ و ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥، مُنحت قروض جديدة إلى بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (٢,٥ مليون

دولار) وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (٥٥ مليون دولار) وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا (٥ ملايين دولار) والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا (١٣,٥ مليون دولار). وقد نتجت تلك القروض عن نقص شديد في الرصيد النقدي المتوفر لدى بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا بسبب عدم سداد جزء كبير من الأنصبة المقررة، مما هدد قدرة تلك العمليات على الاستمرار. ومن أصل المبلغ المقرض لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، ومجموعه ٨٣ مليون دولار، تم تسديد ٦٨ مليون دولار. كما منح الصندوق العام قروضا قصيرة الأجل سُددت بالكامل. وحتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥، بلغ مجموع القروض غير المدفوعة ٨١٦ ٠٠٠ ٥٧ دولار، ويُتوقع أن تستمر حاجة هذه العمليات للاقتراض من بعثات حفظ السلام المغلقة. ويتوقف سداد القروض كليا على استلام الأنصبة المقررة غير المسددة.

١١ - وقد أذن مجلس الأمن، بموجب قراره رقم ١٥٦٥ (٢٠٠٤) المؤرخ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ بتوسيع بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية. ومن المتوقع أن يأذن مجلس الأمن كذلك بإنشاء عملية واسعة لحفظ السلام في السودان هذا الشهر. وستنظر الجمعية العامة في الجزء الأول من دورتها التاسعة والخمسين المستأنفة في الميزانية المنقحة لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وستستعرض الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها الستين الميزانية المخصصة للبعثة في السودان للفترتين من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ ومن ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦.

١٢ - وبلغ الرصيد النقدي المتاح في صندوق احتياطي عمليات حفظ السلام في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥، ١٣٤,١ مليون دولار. وعملا بأحكام قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٩ (أ)، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، أذنت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بمبلغ ١٠٠ مليون دولار من الصندوق، يشتمل على سلطة الدخول في التزامات قبل صدور الولاية المتعلقة بالسودان بمبلغ ٥٠ مليون دولار و ٥٠ مليون دولار لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وبعد أن يقرر مجلس الأمن الإذن بالعملية الجديدة، المتوقع نشرها بسرعة بالنظر إلى التعهدات الجازمة التي قدمتها البلدان المساهمة بقوات، ستكون هناك حاجة فورية إلى مبالغ نقدية قبل أن تستكمل الجمعية العامة استعراض واعتماد الميزانيتين الكاملتين للفترتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٥-٢٠٠٦. وفي الأثناء، سيلزم إذن الحصول على سلطة ثانية للدخول في التزام بمبلغ ٥٠ مليون دولار لعملية السودان، يُمول من صندوق احتياطي عمليات حفظ السلام، بغية تلبية بعض الاحتياجات.

وبعد اتخاذ الجمعية العامة في آذار/مارس، لإجراء بشأن بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية والبعثة المرتقبة في السودان، ستُصدر إخطارات بالأنشطة المقررة في نيسان/أبريل. ويُقدّر أن يبلغ مجموع تكاليف بدء العملية في السودان وتوسيع بعثة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية قرابة ٩٠٠ مليون دولار. وسيُستخدم صندوق احتياطي عمليات حفظ السلام في الأول لتمويل عملية توسيع بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية والعملية الجديدة في السودان إلى حين تحصيل الأنشطة المقررة. وقد أفادت التجربة أن هناك فارقاً زمنياً كبيراً يتراوح تقريباً بين ٦٠ و ١٢٠ يوماً بين إصدار إخطارات الأنشطة المقررة وتحصيل الاشتراكات. وبناءً على ذلك، سيكون النقد المتاح في الصندوق الاحتياطي لحفظ السلام (١٣٤,١ مليون دولار) غير كافٍ لتلبية جميع الاحتياجات النقدية المتوقعة لعملية السودان ولتوسيع بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وفي انتظار دفع الأنشطة المقررة، سيتعين سدّ النقص الحاصل بواسطة قروض تمنحها بعثات حفظ السلام المغلقة.

رابعاً - الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة

١٣ - يقترح الأمين العام الاحتفاظ بالرصيد النقدي البالغ ٧ ١٨٢ ٠٠٠ دولار المتاح في الحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. وسيقدم الأمين العام تقريراً في الموضوع إلى الجمعية العامة في دورتها الستين.